

# envía CentroAmérica

## Cómo y con quién enviar dinero a Centroamérica y República Dominicana



**Envía CentroAmérica** [www.enviacentroamerica.org](http://www.enviacentroamerica.org) te proporciona información gratuita de cuánto te cuesta enviar dinero

De



Estados Unidos



Costa Rica: San José

A



Costa Rica



El Salvador



Guatemala



Honduras



Nicaragua



Panamá



República Dominicana



Nicaragua

The background of the image is a light gray globe with a grid of latitude and longitude lines. Overlaid on the globe is a dark gray silhouette map of the continents of North and South America. A horizontal red banner with a slight gradient is positioned across the middle of the image, passing over the map of Central America. The banner contains white text.

<http://www.enviacentroamerica.org>

# envía CentroAmérica

---

- ▶ Centroamérica y la República Dominicana recibieron en 2010 un total de \$14.876 millones de dólares en remesas. El total de remesas que reciben anualmente algunos de estos países, tales como Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador, representa más del 10 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB). Considerando la importancia de este ingreso para las economías de la región, esfuerzos para abaratar el costo de esos envíos son de suma importancia. Asimismo, hay que avanzar en lograr que ese mercado sea más competitivo y tenga mayor transparencia. Para ello es necesario que los remitentes cuenten con información adecuada acerca de los costos de tales envíos y de las distintas características de esos servicios.
- ▶ Con ese propósito, el Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN), Miembro del grupo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco Mundial (BM) y el Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA) tomaron la iniciativa de crear Envía Centroamérica <http://www.enviacentroamerica.org>.<sup>1</sup> A dicha iniciativa se ha sumado el Consejo Centroamericano de Protección al Consumidor (CONCADECO), organismo intergubernamental que agrupa las agencias que protegen los derechos de los consumidores en los países centroamericanos.
- ▶ Es importante destacar que Envía Centroamérica proporciona información gratuita de cuánto cuesta enviar dinero desde Estados Unidos a Costa Rica, El Salvador, Nicaragua, Panamá, Guatemala, Honduras y la República Dominicana. En efecto, Envía Centroamérica tiene información muy detallada de lo que cobran los distintos operadores o empresas en cinco de los principales lugares de envío de remesas en Estados Unidos: California, Florida, New York, el Distrito de Columbia y Massachusetts. También contiene información sobre cuánto cuesta enviar remesas en el corredor intrarregional de San José en Costa Rica a Nicaragua.

---

<sup>1</sup> El Banco Mundial ha identificado 12 requisitos mínimos obligatorios para el desarrollo de una base de datos nacional de precios de envío de remesas. El Banco Mundial certifica las bases de datos que cumplan con los requisitos mínimos. La base de datos de Envía Centroamérica ha sido certificada por el Banco Mundial, ya que cumple con los estándares requeridos y obligatorios para el desarrollo de una base de datos nacional de precios de envío de remesas. Para más información <http://remittanceprices-espanol.worldbank.org/National-Databases>

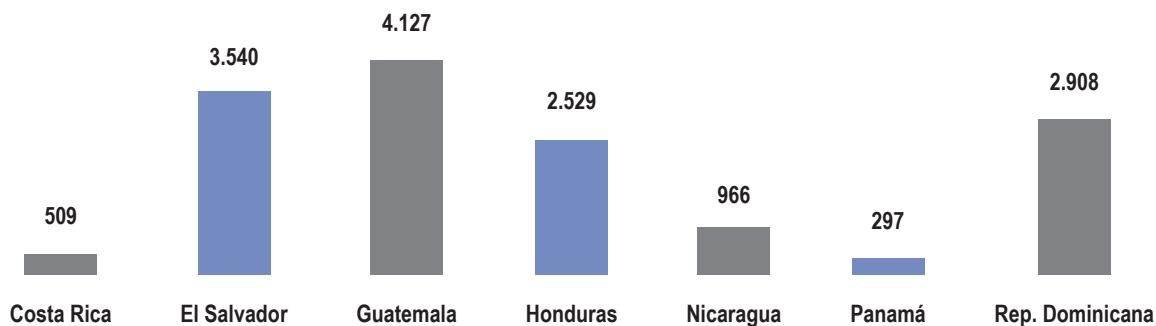
- ▶ Envía Centroamérica permite evaluar las distintas opciones que hay en el mercado para mandar remesas, comparar sus precios y las características del servicio ofrecido. De esa manera, ayuda al remitente y al receptor a tomar decisiones que se ajustan a sus necesidades. Por lo anterior, Envía Centroamérica contribuye a reducir el costo de los envíos de remesas desde Estados Unidos a la región centroamericana y busca también lograrlo para el corredor intrarregional de Costa Rica-Nicaragua.

✓ La información disponible en Envía Centroamérica es la siguiente:

1. **Ciudad de envío de la remesa.**
2. **Los costos en dólares para envíos de USD 200 y 500.**
3. **El operador o empresa que efectúa el envío.**
4. **Producto/servicio:** por ejemplo, en efectivo; de efectivo a abono en cuenta; de cuenta a efectivo; abono de cuenta a cuenta; tarjeta de crédito/débito a efectivo; etcétera.
5. **Rapidez de la transferencia,** es decir, cuanto se tarda el dinero en llegar al país de destino y, por tanto, cuando puede ser cobrado por los familiares, por ejemplo, en una hora o menos, mismo día, siguiente día, tres a cinco días.
6. **Comisión que cobra el operador.**
7. **Tipo de cambio** al cual se convierte la remesa a moneda local y en qué casos se cobra un margen o comisión por tipo de cambio.
8. **El costo total** en dólares del envío de la remesa y como porcentaje del monto enviado.
9. **La moneda en que el familiar recibe la remesa,** es decir, si puede cobrarse en la moneda de su país o en dólares.
10. **Los puntos de pago donde el familiar puede cobrar la remesa:** Por ejemplo, bancos; empresas remesadoras; agentes pagadores de empresas remesadoras o de bancos; tiendas; farmacias; empresas de mensajería; etcétera.

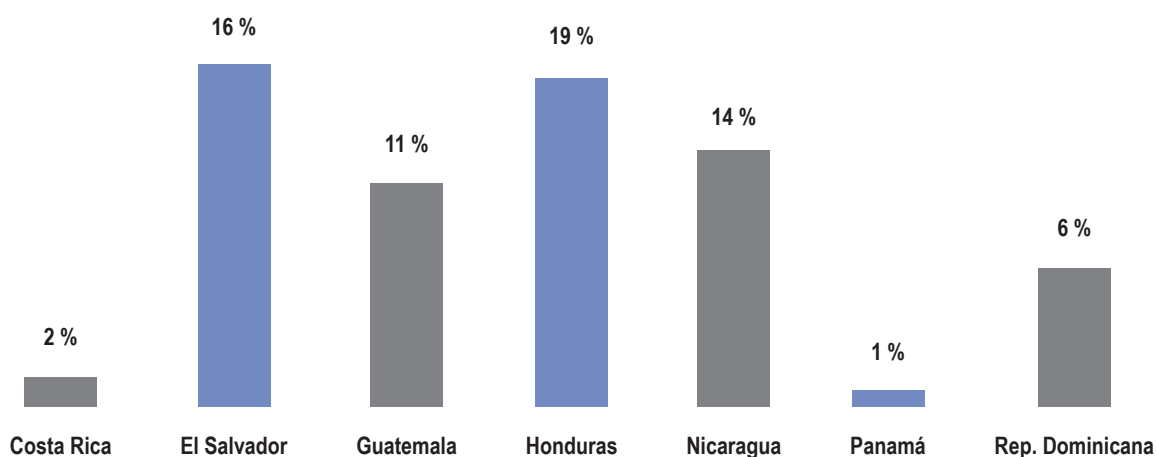
✓ Para los países de Centroamérica y la República Dominicana el ingreso por remesas representa una fuente muy importante de recursos, tanto medido en dólares corrientes como con relación al producto de esas economías (Gráficas 1 y 2).

**Gráfica 1: Ingreso por remesas de Centroamérica y la República Dominicana en 2010 (millones de USD)**



\*Estimaciones considerando información del FOMIN para el 2010

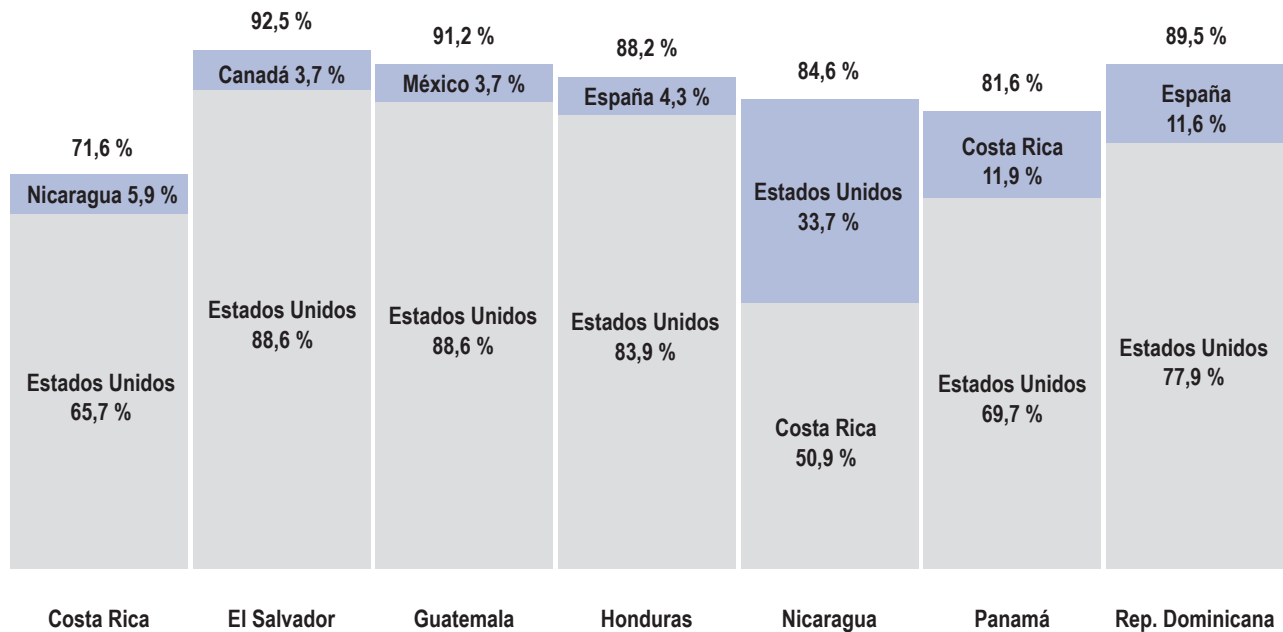
**Gráfica 2: Remesas/Producto Interior Bruto en 2010**



\*Fuente: FOMIN 2010

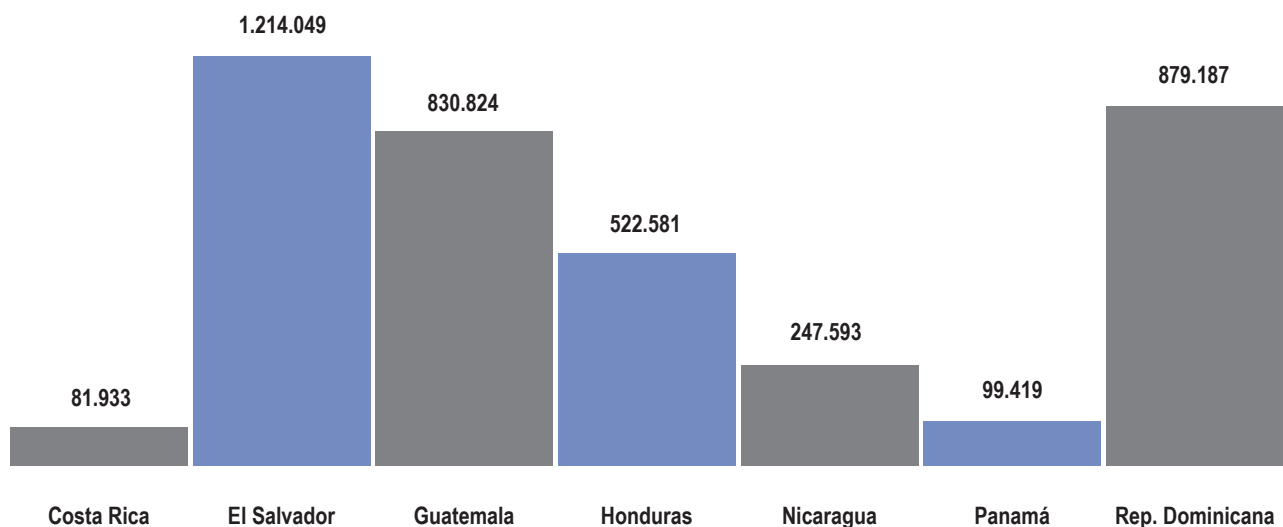
- El ingreso por remesas de esas economías refleja el importante esfuerzo de sus emigrantes en diversos países, sobresaliendo los Estados Unidos como principal destino de esa migración y, por tanto, como origen del envío de remesas (Gráficas 3 y 4).

**Gráfica 3: Destinos en 2010 de los emigrantes de Centroamérica y la República Dominicana (% del total de emigrantes de cada país)**



Fuente: Elaborado con información del Banco Mundial y de la Oficina del Censo de Estados Unidos.

**Gráfica 4: Estados Unidos: Población inmigrante originaria de países de Centroamérica y la República Dominicana en 2010. Número de personas**



Fuente: Elaborado con información de la Oficina del Censo de Estados Unidos.



- El ingreso por remesas de Centroamérica y la República Dominicana ha tenido un efecto positivo en dichas economías y en cientos de miles de familias receptoras y ha reducido los niveles de pobreza. Las remesas han permitido que tales familias alcancen un nivel de vida más elevado, contribuyendo al financiamiento de su gasto en bienes de consumo, educación, salud y vivienda y, en algunos casos, también de inversión en pequeños negocios familiares.<sup>2</sup>

Con base en los datos recopilados para el último trimestre del 2011 (meses de octubre, noviembre y diciembre del 2011) podemos extraer algunas conclusiones. Todas las cifras están calculadas para el envío de USD 200 o su equivalente en moneda local. El presente análisis incluye los envíos de Estados Unidos a los países de Centroamérica y la República Dominicana. El corredor intrarregional de Costa Rica a Nicaragua no se incluye en las observaciones.

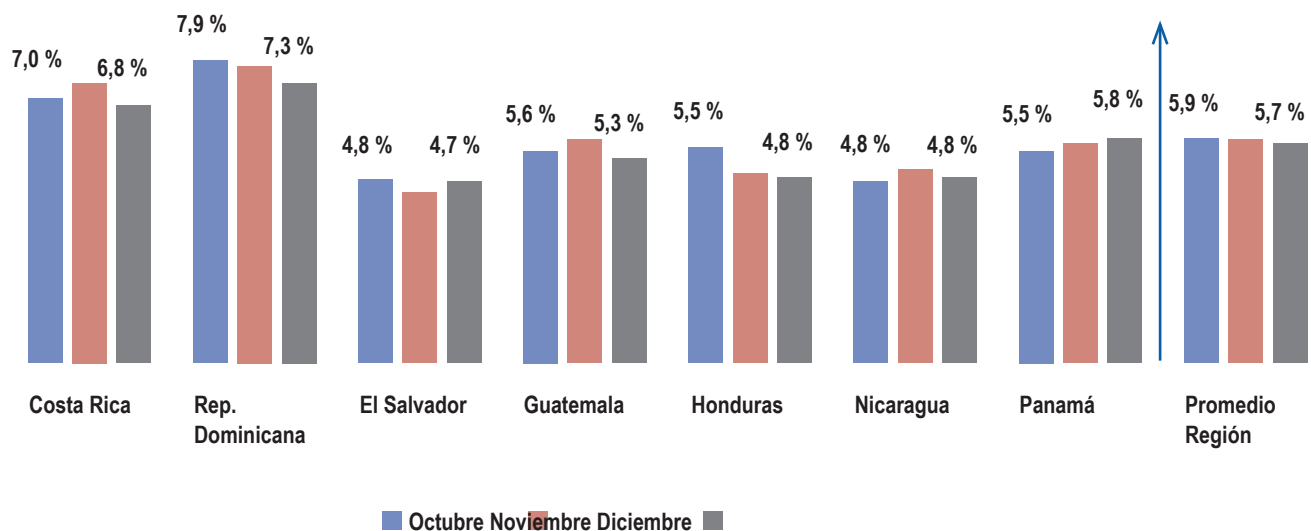
- El resultado de este análisis muestra que el precio medio de las remesas en estos corredores ha caído levemente para los últimos tres meses del 2011. Así, el costo total promedio para el grupo de países considerados en este análisis por enviar USD 200, pasó de 5,9 por ciento en octubre del 2011 a 5,7 por ciento en diciembre de ese año. En ese sentido los emigrantes de Centroamérica y de la República Dominicana pagaron en promedio aproximadamente USD 12 por cada USD 200 enviados a sus familiares en su país de origen.
- En su conjunto, los trabajadores inmigrantes en Estados Unidos de los seis países Centroamericanos y República Dominicana gastaron para cubrir los precios de sus envíos de remesas a sus familiares en sus países de origen alrededor de USD 212 millones en el cuarto trimestre del 2011. Esto equivaldría anualmente a un 12 por ciento del PIB de Nicaragua.
- En 2011 se observaron diferencias significativas en el precio promedio de los envíos de remesas desde Estados Unidos a los distintos países considerados. Así, como porcentaje del monto enviado dicho precio fue más elevado en las remesas a Costa Rica y la República Dominicana y más bajo en los dirigidos a El Salvador y Nicaragua (Gráfica 5). Es importante señalar que las transferencias a El Salvador y Panamá, países dolarizados, y a Nicaragua, donde en su mayoría los proveedores de servicios de remesas pagan las remesas en dólares estadounidenses, el consumidor no se ve afectado por el coste del diferencial de tipo de cambio. Es importante señalar que en los demás países, la mayoría de las transacciones de envío de remesas se pagan en moneda local, y, por tanto, es necesaria una operación de cambio de divisas.<sup>3</sup> Por lo tanto, en estos casos, parte de los costos de envío de remesas es el costo por el diferencial de tipo de cambio, no incluido en la comisión de transferencia.

---

2 *Remesas Sur-Sur: Importancia del corredor. Costa Rica-Nicaragua. Ricardo Monge González. Oswald Céspedes Torres. Juan Carlos Vargas Aguilar, 2009. Dicho documento introduce el análisis que, sin las remesas, muchos receptores o caerían por debajo de la línea de pobreza o caerían en la extrema pobreza.*

3 *En esta base de datos, en el caso en que las remesas son pagadas en dólares, o cuando no se haya proporcionado información sobre el tipo de cambio, esta información puede no estar disponible. En estos casos, los costos totales pueden ser superiores a los indicados en la base de datos.*

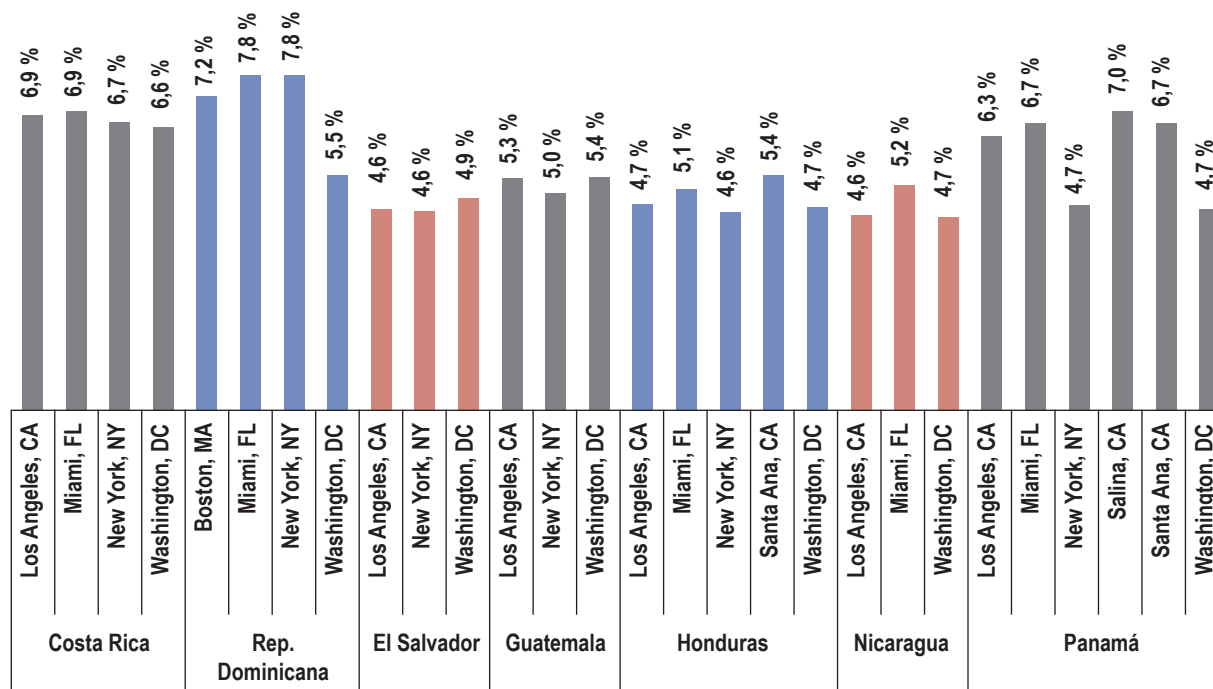
**Gráfica 5: Costo promedio de envío USD 200, 4T2011**



- ▶ Los envíos a Honduras, país que según cifras del FOMIN recibe aproximadamente el 17 por ciento de las remesas que salen de Estados Unidos al grupo de países de Centroamérica y República Dominicana, costaban en octubre del 2011 un promedio del 5,5 por ciento mientras que en diciembre su precio promedio era del 4,8 por ciento.
- ▶ Los envíos a El Salvador, que concentra aproximadamente el 24 por ciento de todas las remesas que salen de Estados Unidos a la región centroamericana y República Dominicana costaban en octubre un promedio del 4,8 por ciento bajando en diciembre al 4,7 por ciento.
- ▶ A Guatemala, que atrae aproximadamente el 28 por ciento de los flujos de remesas, costaba en octubre un promedio del 5,6 por ciento, mientras que en diciembre su precio era del 5,3 por ciento.
- ▶ Si consideráramos las ciudades de envío en Estados Unidos donde se concentra la mayor parte de la población que envía a los países de Centroamérica y República Dominicana resulta que en el mes de diciembre de 2011 los más caros fueron los envíos desde Miami y Nueva York con destino a la República Dominicana (Gráfica 6). En contraste, los más baratos para dichas transferencias fueron desde Nueva York y Los Ángeles con destino a El Salvador y Nicaragua.

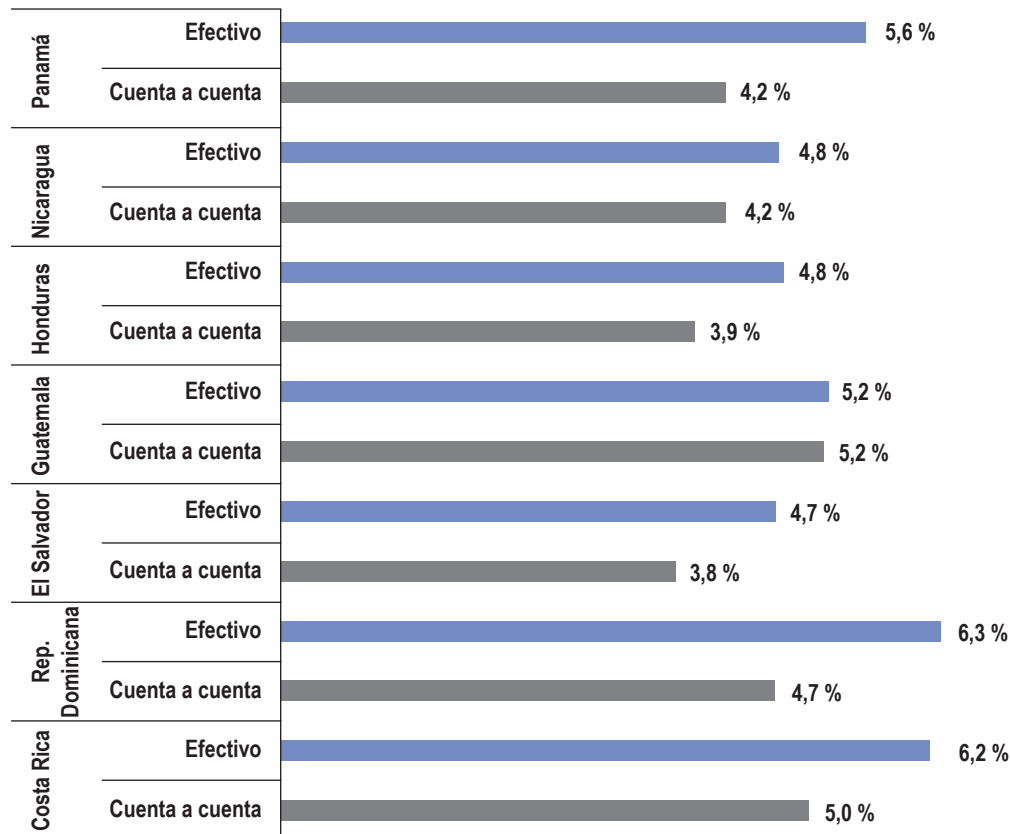


**Gráfica 6: Costo promedio de envío de efectivo por ciudad USD 200, Dic. 2011**



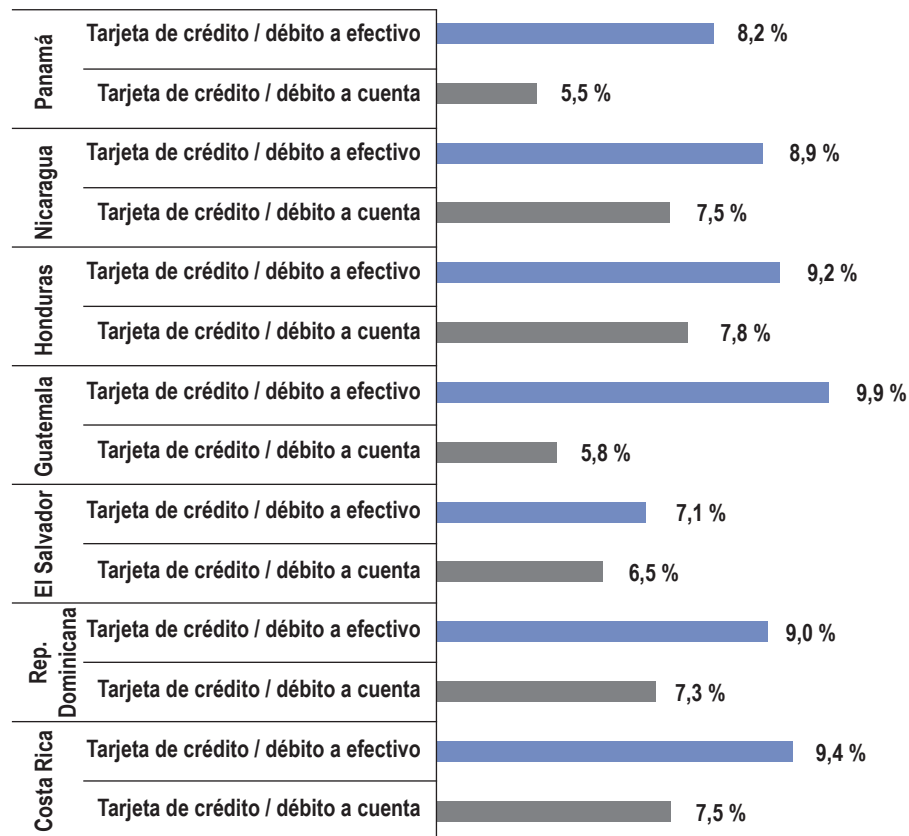
- ▶ La población centroamericana y de República Dominicana que reside en Estados Unidos cuenta con una variedad de empresas que prestan el servicio de transferencia de dinero. Entre ellas se encuentran las empresas de transferencias de fondos, así como los bancos comerciales. Las empresas de transferencia de fondos aceptan dinero en efectivo en sus puntos de atención al público, pero también permiten transferir dinero por teléfono o por internet utilizando una tarjeta de débito o de crédito. Los bancos por su parte ofrecen diversos servicios, principalmente envío de efectivo y abono en cuenta.
- ▶ En general, en la región de Centroamérica y República Dominicana, enviar 200 USD en efectivo con cobro en efectivo tiene un coste promedio del USD 11. Si se utiliza un abono de cuenta a cuenta el precio medio se sitúa en USD 9. Sin embargo el número de bancos con presencia activa en el mercado de envíos de remesas en Estados Unidos es muy limitado y reducido frente a la gran oferta de empresas remesadoras.

**Gráfica 7: Costo Promedio efectivo versus abono de cuenta a cuenta Dic. 2011**



- ▶ Muchos proveedores de servicios de remesas ofrecen servicios para enviar dinero desde Estados Unidos a los países de Centroamérica y República Dominicana a través de tarjetas de débito y crédito con pago en efectivo o depósito en una cuenta. Sin embargo el costo de los envíos de remesas mediante cargo a tarjeta de crédito o débito y pago en efectivo supera de manera importante el costo de los envíos de remesas mediante cargo a tarjeta de crédito o débito con depósito en una cuenta. Para el caso de Guatemala, el costo de envío a través de tarjetas de débito y crédito con pago en efectivo supera en 4 puntos porcentuales el pago a través de tarjetas de débito y crédito con depósito en una cuenta (Gráfica 8).
- ▶ Asimismo para tener acceso a estas modalidades como emisor, es necesario contar con una cuenta bancaria y de acuerdo con información del FOMIN menos de la mitad poseen cuentas bancarias.

**Gráfica 8: Costo promedio tarjeta de débito/crédito, Dic. 2011**



- En conclusión, esta herramienta de comparación de precios para el envío de remesas, la cual es actualizada mensualmente, contribuirá a que los trabajadores inmigrantes y sus familias, puedan seleccionar un servicio que se ajuste a sus necesidades y preferencias. Así, si se redujera en un solo punto el coste de enviar remesas, los familiares de los inmigrantes se ahorrarían anualmente aproximadamente USD 150 millones adicionales en sus bolsillos.

<http://www.enviacentroamerica.org>